

## Uputstvo za upotrebu

DEFENDER zvučnici za kompjuter Solar 1

 defender



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-zvucnici-za-kompjuter-solar-1-akcija-cena/>

# Solar 1

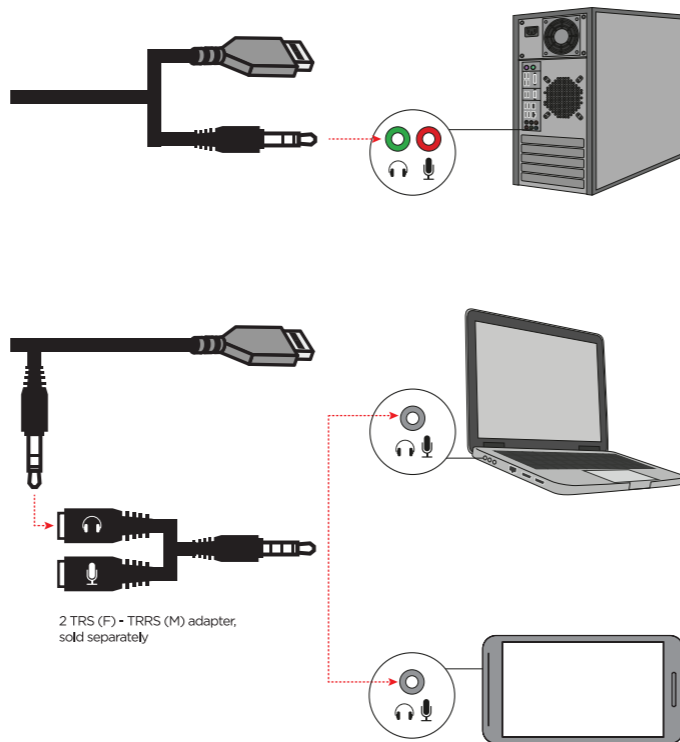
## 2.0 Speaker system

### Operation manual

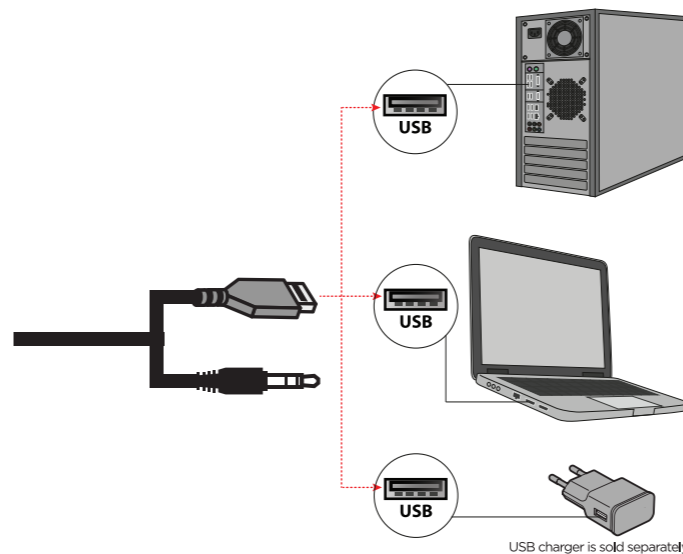


### Connection

1. Connect the audio plug

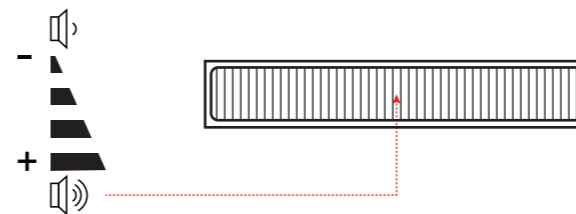


2. Connect the power via USB\*



\*ATTENTION: if you don't connect the USB speaker will not work!!!

### Functions



### ARM

#### Միացում

1 Միացրեք աուդիո վարդակից 2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին

2 Հասանքը միացրեք USB-ի միջոցով\*

USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

\* ՈւՆՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ. Էթե չմիացնեք USB-ը, ապա բարձրախոսը չի աշխատի: Գործառույթներ

### AZE

#### Əlaqə

1 Audio fişini qoşun 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır

2 Elektrik enerjisini USB vasitəsilə qoşun\*

USB şarj cihazı ayrıca satılır

\* DİQQƏT: USB-yə qoşulmasanız, dinamik işləməyəcək! Funksiyalar

### BEL

#### Злучэнне

1 Падключыце аўдыёраз'ём 2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна

2 Падключыце харчаванне праз USB\*

Зарядная прылада USB прадаецца асобна

\* УВАГА: калі вы не падключыце USB, дынамік не будзе працаваць! Функцыі

### CZ

#### Spojení

1 Připojte audio konektor 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně

2 Připojte napájení přes USB\*

USB nabíječka se prodává samostatně

\* POZOR: pokud nepřipojíte USB, reproduktor nebude fungovat! Funkce

DE

## Verbindung

➊ **Schließen Sie den Audiostecker an**

2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich

➋ **Verbinden Sie die**

## Stromversorgung über USB\*

USB-Ladegerät ist separat erhältlich

**\*ACHTUNG: Wenn Sie den USB nicht anschließen, funktioniert der Lautsprecher nicht!**

## Funktionen

EST

## Ühendus

➊ **Ühendage helipistik**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi

➋ **Ühendage toide USB kaudu\***

USB laadija müüakse eraldi

**\*TÄHELEPANU: kui te USB-d ei ühenda, siis kõlar ei tööta!**

## Funktsioonid

ES

## Conexión

➊ **Conecte el enchufe de audio**

2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado

➋ **Conecte la alimentación a través de USB\***

El cargador USB se vende por separado

**\*ATENCIÓN: si no conectas el USB, ¡el altavoz no funcionará!**

## Funciones

FI

## Yhteys

➊ **Liitä ääniliitin**

2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen

➋ **Kytke virta USB:n kautta\***

USB-laturi myydään erikseen

**\*HUOMIO: jos et liität**

**USB-liitäntää, kaiutin ei toimi!**

## Toiminnot

GEO

## კავშირი

➊ **შეერთეთ აუდიო დანამატი**

2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე

➋ **შეერთეთ კვების ბლოკი USB-ით\***

USB დამტენი იყიდება ცალკე

**\*ყურადღება: თუ არ დააკავშირებთ USB-ს, დინამიკი არ იმუშავებს!**

## ფუნქციები

HR / CNR

## Povezivanje

➊ **Spojite audio utikač**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno

➋ **Spojite napajanje putem USB-a\***

USB punjač se prodaje zasebno

**\*PAŽNJA: ako ne spojite USB, zvučnik neće raditi!**

## Funkcije

GRE

## Σύνδεση

➊ **Συνδέστε το βύσμα ήχου**

2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά

➋ **Συνδέστε το ρεύμα μέσω USB\***

Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά

**\*ΠΡΟΣΟΧΗ: αν δεν συνδέσετε το USB, το ηχείο δεν θα λειτουργήσει!**

## Λειτουργίες

HUN

## Kapcsolat

➊ **Csatlakoztassa az audiodugót**

2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható

➋ **Csatlakoztassa a tápellátást USB-n keresztül\***

Az USB töltő külön vásárolható meg

**\*FIGYELEM: ha nem csatlakoztatja az USB-t, a hangszóró nem fog működni!**

## Funkciók

KAZ

## Байланыс

➊ **Аудио ашаны қосыңыз**

2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады

➋ **Қуатты USB арқылы қосыңыз\***

USB зарядтағыш бөлек сатылады

**\*НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: USB-ны қоспаңыз, динамик жұмыс істемейді!**

## Функциялар

RO

## Conexiune

➊ **Conectați mufa audio**

2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat

➋ **Conectați alimentarea prin USB\***

Încărcătorul USB se vinde separat

**\*ATENȚIE: dacă nu conectați USB-ul, difuzorul nu va funcționa!**

## Funcții

PL

## Podłączenie

➊ **Podłącz wtyczkę audio**

2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie

➋ **Podłącz zasilanie przez USB\***

Ładowarka USB jest sprzedawana osobno

**\*UWAGA: jeśli nie podłączysz USB, głośnik nie będzie działał!**

## Funkcje

RU

## Подключение

➊ **Подключите звуковой штекер**

Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно

➋ **Подключите питание по USB\***

Зарядное устройство USB

приобретается отдельно

**\*ВНИМАНИЕ: если не подключить USB, колонка не будет работать!**

## Функции

SLV

## Povezava

➊ **Priključite avdio vtič**

2 adapter TRS (F) - TRRS (M), naprodaj posebej

➋ **Priključite napajanje prek USB-ja\***

USB polnilec se prodaja posebej

**\*POZOR: če ne priključite USB, zvočnik ne bo deloval!**

## Funkcije

SWE

## Förbindelse

➊ **Anslut ljudkontakten**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat

➋ **Anslut strömmen via USB\***

USB-laddare säljs separat

**\*OBSERVERA: om du inte ansluter USB kommer högtalaren inte att fungera!**

## Funktioner

UKR

## Підключення

➊ **Підключіть аудіо штекер**

2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо

➋ **Підключіть живлення через USB\***

USB зарядний пристрій

продається окремо

**\*УВАГА: якщо не підключити USB, колонка не працюватиме!**

## Функції

UZB

## Ulanish

➊ **Ovoz vilkasini ulang**

2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi

➋ **Quvvatni USB orqali ulang\***

USB zaryadlovchi alohida sotiladi

**\*DIQQAT: USB ni ulamasangiz, karnay ishlamaydi!**

## Funksiyalar



ARM

**2.0 ԲԱՐՁՐԱՆՈՄԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ**

**ԳՈՐԾԱԿՄԱՆ ՁԵՆԱՐԿ**

**Համապատասխանության հոշակագիր**

Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախալակության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոսիլիային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / էթեր ստեղի և ունենում, փորձեր մեծացնել փոերերը պատճառող սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Ապարների, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապարները հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքիլ համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման քննդրությանը:՝

**Ապարնրի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները**

**Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.**

- Ապարները օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի ապամոտավժեք: Այս ապարները չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեր կամ Պաշտպանի իրազրված սպասարկման կենտրոն: Ապարները ստանալիս համոզվեք, որ այն աննափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող աարկաներ չկան:
- Հեռու պահել 3 սարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք սարքանքը չքաթախել հեղուկների մեջ:
- Հեռու մնացեք թրթռուներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական զուստ պատճառել: Մեխանիկական զուսաների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:

- Մի օգտագործեր տեսողական զուսաների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապարները ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (ոն է գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոյորշխանման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամանակ փչալվայրում:
- Մի դրեք բերակը:
- Մի օգտագործեք ապարները արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
- Սն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումն իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, սպա գործելուց առաջ ապարները պետք է պահվի սառ ստուղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ամսվա ընթացքում:

- Անցանցեք սարքի ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այս երկար ժամանակով:
- Մի օգտագործեք սարքը մերենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անցանակ սարքը:

**Նշանակություն.** մարդող ծրագրի ակտստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.

**Հատկություններ** • Կոմպակտ չափս • LED հեղին լուս • Լարի վրա ձայնի վերահսկում

- Ռեադինս որոբեր կանխում են սեղանի մակերևի երկպարզվ սահելը • USB սևուցվող **Հստակեցում** • Չայնային սխեման ստեղծել • Ընդհանուր երթային հզորությունը (RMS) 6 Վտ
- Մրբակալային հզորությունը (RMS) 2x3 Վտ • Ազդաշահն/ազմուկի հարաբերակցությունը 65 դԲ • Հաճախականության միջակայքը 90–20000 Հց • Կարողի չափսը 2x2,5"
- Ինտերֆեյս 3,5 մմ խցիկ • Կառավարում, քննիանուր ծալվալը
- Էլեկտրամատակարարում՝ USB-ի միջոցով, 5V • Սուղման միաուլիի երկարությունը՝ 1,1 մ
- Մալուխի երկարությունը արբանյակների միջև՝ 0,9 մ • Գույնը՝ սև

**Փաթեթի բովանակությունը** • Բարձրախտաների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ
• Երաշխիքային սպասարկման կտրոն
ՆԵՐՄՈՒՐՆ: ՕՕՕ «ՏԸ Կոմպանիա Դեֆենդեր»
Դրես: 127055, ր. Մոսկվա, լու. Տսւջեսկայա, ձոմ 27, սթր. 2, փոսեւենիe III, կոմնադ 3, օֆիս 63.

Արդստրողը: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Անսանմանստիսկ սպսման ժամկետ: Serviceարդյունայն ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետը - 6 ամիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պսնափանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և քնտթագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մննրաման ձեռնարկը հսսանկի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.



AZE

**AKUSTIK 2.0 SISTEM**

**TƏLİMAT**

**Uyğunluk bəyannaməsi**

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

**✖ Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utillizasiyası**

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utillizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utillizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə

gətirilməlidir.

**Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər**

**Ehtiyat tədbirləri:**

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyalara olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilı hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamacaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözdə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənəyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın naqli mənfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırma, qurğudan naəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırma, habelə qanunla cihazın lağv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

**Xüsusiyyətləri** • Kompakt ölçü • LED arxa işığı • Şnurda səs səviyyəsinə nəzarət • Rezin ayaqlar masanın səthi boyunca sürüşməyə mane olur • USB ilə işləyir
**Spesifikasiyası** • Səs sxemi: stereo • Ümumi çmıx gücü (RMS): 6 W • Peyk gücü (RMS): 2x3 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 65 dB • Tezlik diapazonu: 90–20000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2x2,5" • İnterfeys: 3,5 mm jak • Nəzarətlər: ümumi həcm • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1,1 m • Peykdlər arasında kabel uzunluğu: 0,9 m • Rang: qara
**Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • İstismar kitabçası • Zəmanət xidməti kuponu
**İstehsalçı:** SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax İstehsalç bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmişdir.



BEL

**АКУСТИЧНАЯ 2.0 СИСТЭМА**

**ІНСТРУКЦЫЯ**

**Дэкларацыя адпаведнасці**

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

**✖ Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

**Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару**

**Меры засцярогі:**

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго чэраснасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дпушчайце пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, зольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведзенай няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C на працягу 3 гадзін.
- Включачы прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

**Значэнне:** акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.

**Асаблівасці:** Кампактны памер • Святлодыёдная падсвятленне • Рэгулятар гуначасці па шуму • Гумовыя ножкі прадукціяюць сілзгаченне па паверхні стала • Харчаванне ад USB
**Спецыфікацыя** • Гукавая схема: стэрэа • Агульная выходная магнутнасць (RMS): 6 Вт • Магнутнасць спадарожніка (RMS): 2x3 Вт • Суадносіны сігнал/шум: 65 дБ • Дыяпазон частот: 90–20000 Гц • Памер драйвера: 2x2,5" • Інтэрфейс: раз'ём 3,5 мм • Элементы кіравання: агульная гуначасць • Харчаванне: праз USB, 5В • Даўжыня кабеля харчавання: 1,1 м • Даўжыня кабеля паміж спадарожнікамі: 0,9 м • Колер: чорны
**Звест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Талон на гарантыйнае абслугоўванне
Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дефендер»
Адрес: 127055, г. Масква, ул. Сувцеская, дом 27, стр. 2, помещеніе III, комната 3, офіс 63.
Вытворца: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змясцяў ўпакоўкі і спецыфікацыі, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошныя і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.



CNR

**2.0 SISTEM ZVUČNIKA**

**UPUTSTVO**

**Deklaracija slaganja**

Na funkcianiranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

**✖ Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme**

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju sa skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe**
**Mere predostrožnosti**

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obračajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisini centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predoivedno zakonom.

**Značajke** • Kompaktna veličina • LED pozadinsko osvetljenje • Kontrola glasnoće na kabelu • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola • USB napajanje

**Specifikacija** • Zvučna shema: stereo • Ukupna izlazna snaga (RMS): 6 W • Satelitska snaga (RMS): 2x3 W • Omjer signala i šuma: 65 dB • Frekvencijski raspon: 90–20000 Hz • Veličina drajvera: 2x2,5" • Sučelje: 3,5 mm utičnica • Kontrolo: ukupna glasnoća • Napajanje: preko USB-a, 5V • Dužina kabela za napajanje: 1,1 m • Duljina kabela između satelita: 0,9 m • Boja: crno

**Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.



## 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

### NÁVOD NA POUŽITÍ

**Prohlášení o shodě**

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

**Ochrana životního prostředí**

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrén. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku**

**Bezpečnostní opatření:**

- Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokudě, když neplánujete jej použít po delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

**Vlastnosti** • Kompaktní velikost • LED podsvícení • Ovládání hlasitosti na kabelu • Gumové nožičky zabraňují klouzání na stůlu • Nabíjení z USB

**Technické parametry** • Zvukové schéma: stereo • Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W

• Výkon satelitů (RMS): 2x3 W • Signál / šum poměr: 65 dB • Frekvenční pásmo: 90–20000 Hz

• Velikost reproduktorů: 2x2.5" • Typ rozhraní: 3,5-mm jack • Regulátory: celková hlasitost

• Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 1.1 m • Maximální vzdálenost mezi satelity: 0,9 m • Barva: černá

**Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Záruční list

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Výrobce: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.

Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.



## SOUND-SYSTEM 2.0

### ANLEITUNG

**Konformität**

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Entsorgung**

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

**Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:**

**Vorsichtsmaßnahmen:**

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

**Besonderheiten** • Kompakte Abmessungen • LED-Beleuchtung • Lautstärkeregler am Kabel • Gummifüße verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches • Speisung vom USB-Port

**Eigenschaften** • Schallschaltung: Stereo • Gesamtausgangsleistung (RMS): 6 W

• Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2x3 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 65 dB

• Frequenzbereich: 90–20000 Hz • Lautsprechergröße: 2x2.5" • Typ der Schnittstelle:

3,5 mm Jack-Stecker • Einstellungen: Gesamtlautstärke • Speisung: von USB 5V

• Länge des Stromkabels: 1.1 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 0.9 m • Farbe: schwarz

**Ausführung** • Sound-System • Anleitung • Garantieschein

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Hersteller: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.

Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.

Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite  www.defender-global.com Hergestellt in China.



## 2.0 SPEAKER SYSTEM

### OPERATION MANUAL

**Declaration of Conformity**

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.



**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

**Terms and conditions of safe and efficient use of the product**

**Usage precautions:**

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°С or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Compact size • LED backlight • Volume control on the cord

• Rubber feet prevent slipping along the table surface • USB powered

**Specification** • Sound scheme: stereo • Total output power (RMS): 6 W

• Satellite wattage (RMS): 2x3 W • Signal to noise ratio: 65 dB • Frequency range: 90–20000 Hz

• Driver size: 2x2.5" • Interface: 3.5 mm jack • Controls: overall volume • Power supply: via USB, 5V

• Power supply cable length: 1.1 m • Cable length between satellites: 0.9 m • Color: black

**Package contents** • Speaker system • Operation manual • Warranty service coupon

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.

Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life.

Service life is 2 years.

Date of manufacture: see on the package.

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.



## SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0

### INSTRUCCIÓN

**Declaración de conformidad**

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación**

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto**

**Medidas de precaución:**

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.
- Características** • Tamaño compacto • Luz de fondo LED • Control de volumen en el cable
- Los pies de goma evitan el deslizamiento a lo largo de la superficie de la mesa.
- Alimentado por USB

**Especificación** • Esquema de sonido: estéreo • Potencia total de salida (RMS): 6 W • Vataje satelital (RMS): 2x3 W • Relación señal/ruido: 65 dB • Rango de frecuencia: 90–20000 Hz • Tamaño del controlador: 2x2.5" • Interfaz: conector de 3,5 mm • Controles: volumen general • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V • Longitud del cable de alimentación: 1,1 m • Longitud del cable entre satélites: 0,9 m • Color: negro

**Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Operación manual

• cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Fabricante: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.

Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.

El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

## 🇧🇪 EST AKUSTIKALINE 2.0 SÜSTEEM INSTRUKTSIOON

**Vastavusdeklaratsioon**

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

**▲ Akude, elektri- ja elektroonikaseadme taastumine**

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

**Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused**

**Ettevaatusabinõud:**

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
- Hoolduse ja defektte toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüja- ga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

**Funktsioonid** • Kompaktnete suurus • LED taustvalgus • Helitugevus regulaator juhtme peal • Kummist jalad takistavad libisemist mööda laua pinda • USB toitega
**Spetsifikatsioon** • Heliskeem: stereo • Koguväljundvõimsus (RMS): 6 W • Satelliidi võimsus (RMS): 2 × 3 W • Signaali ja müra suhe: 65 dB • Sagedusvahemik: 90–20000 Hz • Draiveri suurus: 2x2,5" • Liides: 3,5 mm pesa • Juhtnupud: üldine helitugevus • Toide: USB kaabel, 5V • Toitejuhtme pikkus: 1,1 m • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 0,9 m • Värv: must

**Paki sisu** • Kölarisüsteem • Kasutusjuhend • Garantii hoolduskupong
**IMPORTIJA:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
**Tootja:** SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
**Address:** 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Piiramatu säilivusaeag. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.

Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

## 🇫🇮 FI KAIUTIN 2.0 JÄRJESTELMÄ OHJE

**Vaatimustenmukaisuustodistus**

Laiteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen."

**▲ Ympäristönsuojelua koskeva ohje**

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne "

**Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot**

**Turvallisuustoimenpiteet:**

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiailla lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden juuttumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketeieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunning ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

**Ominaisuudet** • Pienikokoinen • LED-valaistus • Kaapelin äänisäädin • Kumijalat estää liukastumisen pöydällä • USB virransäätö
**Tekniset tiedot** • Äänikaavio: stereo • Kokonais-RMS-teho: 6 W • Satelliittikaiuttimien RMS-teho: 2x3 W • S / N suhde: 65 dB • Taajuusalue: 90–20000 Hz • Kaiuttimien koko: 2x2,5" • Liitäntätyyppi: 3,5 mm jakki • Oikaisut: yhteistilavuus • Tehon lähde: USB, 5 V • Sähkökaapelin pituus: 1.1 m • Satelliittien välinen maksimietäisyys: 0,9 m • Väri: musta

**Paketti** • Kaiutiinjärjestelmä • Käyttöohje • Takuukortti
**Maahantuojat:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia,
**Valmistaja:** SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
**Address:** 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
**Säilyvyysaika** on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksien. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

## 🇬🇪 GEO აკუსტიკური 2,0 სისტემა ინსტრუქცია

**\*სანაბნისობის დეკლარაცია**
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატკვიპონს, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირეანმა ველებმა (რადიოანბარატურამ, მიზნილუმმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ულტრაბუნებმა, ელექტროსტატკვიკურმა განმუხტვებამ). ასეთ შემთხვევებში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრვილებებს.

**▲ ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.**
ეს მიზნია საქონელზე, საქონლის ელემენტებზე ან შეუქმნელი მიწნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად, ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

**საქონლის ელექტრი და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:**

- გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისსამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიძევს ნაწილებს, რომელიც გამოფადგვბათ რემონტისთვის ნაკუთრი ძალეობით.ნაწილების მეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საქობისზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მოგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის მოგნით. არ ჩადიოთ ნაკეთობა სითხებში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზნავია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გავიცება.
- არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტებისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადიოთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამწერამზე, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით . იმ იმ შემთხვევებში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადეთით თბილეთანში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამოერთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივ დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სტრანსპორტში საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებანიზონას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოერთვა გათვალისწინებული ანონით.

**მასშაბითებლები** • კომპაქტური ზომა • LED განათება • ხმის კონტროლი კაბელებზე • რეზინის ფეხები ხელს უშლის მაციდის ზედაპირის გასწვრივ ცურვას • USB იკვებება
**სვეტივაციება** • ხმის სქნას: სტერეო • საერთო გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 6 W • სტატკვიკური სიმძლავრე (RMS): 2x3 W • სოგნალის და ხმაურის თანაფარდობა: 65 დბ • სინბირის დიაპაზონი: 90–20000 ჰც • დრავიერის ზონა: 2x2,5" • ინტერფეისი: 3.5 მმ კეკი • კონტროლი: საერთო მოცულობა • კვების მლოჯი: USB-ის საშუალებით, 5 ვ • კვების კაბელის სიგრძე: 1.1 მ • კაბელის სიგრე თანამგზავრებს შორის: 0,9 მ • ფერი: შავი
**აკეკის მიზნარსი** • დინამიკის სისტემა • მკვირავიის სახელმძღვანელო • საგარანტეო მომსახურეების კუპონი
**მწარმოებელი:** SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
**Address:** 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

შემანბეს ვადის შეურულედავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი – 6 თვე. გამოძვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე.
მწარმოებელი იტვრებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებულ მეფუთვის მიზნარსი და სვეტივაციკვიები.
თპვირავიის უახლებსი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

## 🇬🇷 GRE 2.0 ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**Δήλωση συμμόρφωσης**

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσοπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

**▲ Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικού εξοπλισμού**

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

**Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφουλάξεις κατά τη χρήση:**

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
- Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφορμώστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
- Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
- Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστημένes θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
- Μην το βάζετε στο στόμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
- Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματός, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**Χαρακτηριστικά** • Συμπαγές μέγεθος • Οπίσθιος φωτισμός LED • Έλεγχος έντασης στο καλώδιο • Τα λαστιχένια πόδια εμποδίζουν την ολισθήση κατά μήκος της επιφάνειας του τραπέζιου • Προφοδοτείται από USB
**Προσδιορισμοί** • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό • Συνοπλική ισχύς εξόδου (RMS): 6 W • Δορυφωτική ισχύς (RMS): 2x3 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 65 dB • Εύρος συχνοτήτων: 90–20000 Hz • Μέγεθος προγράμματος οδήγησης: 2x2,5" • Διεπαφή: υποδοχή 3,5 mm • Χειριστήρια: συνοπλική ένταση • Προφοδοσία: μέσω USB, 5V • Μήκος καλωδίου προφοδοσίας: 1,1 m • Μήκος καλωδίου μεταξεί δορυφώρου: 0,9 m • Χρώμα: • μαύρο

**Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι σέρβις εγγύησης
**ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ:** Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
**Κατασκευαστής:** SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
**Address:** 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
**Αυθεντοποίηση** διαρκείας ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.



## 2.0 SISTEM ZVUČNIKA UPUTSTVO

### Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

#### Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

### Pravila i uslove bezbednosti e efikasnog korišćenja robe

#### Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otstsvtu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskoprčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Kompaktna veličina • LED pozadinsko osvetljenje • Kontrola glasnoće na kabelu • Gumene nožice sprječavaju klizanje po površini stola • USB napajanje

**Specifikacija** • Zvučna shema: stereo • Ukupna izlazna snaga (RMS): 6 W • Satelitska snaga (RMS): 2x3 W • Omjer signala i šuma: 65 dB • Frekvencijski raspon: 90–20000 Hz • Veličina drajvera: 2x2,5" • Sučelje: 3,5 mm utičnica • Kontrole: ukupna glasnoća • Napajanje: preko USB–a, 5V • Dužina kabela za napajanje: 1,1 m • Duljina kabela između satelita: 0,9 m • Boja: crno

**Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljnji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.



## 2.0 HANGSZÓRÓRENDSZER HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészot okozó eszközök távolságát.

#### Bemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

### A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
- Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
- Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
- Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
- Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
- Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
- Ne tegye a szájába.
- Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
- Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 °C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
- Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
- Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

**Jellemzők** • Kompakt méret • LED háttérvilágítás • Hangerőszabályzó a vezetéken • A gumilábak megakadályozzák az asztal felületének elcsúszását • USB tápellátással **Leírás** • Hangséma: sztereo • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 6 W • Műholdas teljesítmény (RMS): 2×3 W • Jel/zaj arány: 65 dB • Frekvencia tartomány: 90–20000 Hz • Meghajtó mérete: 2x2,5" • Interfész: 3,5 mm-es jack • Kezelőszervek: teljes hangerő • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V • Tápkábel hossza: 1,1 m • Műholdak közötti kábelhossz: 0,9 m • Szín: fekete

**Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Garancia szerviz kupon IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Gyártó: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Korlátlan éltartóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el Kinában készült.



## АКУСТИКАЛЫҚ 2.0 ЖҮЙЕСІ НҰСҚАУЛЫҚ

### Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату** Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

### Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары Сақтық шаралары:

- Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
- Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз. 3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
- Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
- Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
- Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
- Ауызға салуға болмайды.
- Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
- Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат келімінде жылынуға мүмкіндік беру керек. 11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
- Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

**Мақсаты:** акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы. **Ресуреліктері** • Ықшам өлшемдер • Жарық диодты көмексі жарық • Кабельдегі дауысты реттегіш • Резиналы аяқтары үстел үстінде сырғуды болдырмайды • Қор көзі USB портынан **Техникалық сипаттамасы** • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 6 Вт • Сателлиттер қуаттылығы (RMS): 2x3 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 65 дБ • Жилік диапазоны: 90–20000 Гц • Динамиктер өлшемі: 2x2,5" • Интерфейс түрі: 3,5-мм джек • Реттегіштер: жалпы дыбыс қаттылығы • Қуат көзі: USB-ден, 5 В • Қуат көзі көбілінің ұзындығы: 1.1 м • Қысқыштар арасындағы ең көп арақашықтық: 0.9 м • Түс: қара **Жиынтығы** • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • Кепілдеме талоны Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Шекеуіс сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай. Дефендер уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз http://kz.defender-global.com/places/buy\_list/service Әндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді Қытайда жасалған.



## SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0 INSTRUKCJA

**Deklaracja zgodności** Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

#### Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

### Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu Ostrzeżenia:

- Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmaślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Ne brać do ust.
- Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

**Funkcje** • Kompaktowy rozmiar • Podświetlenie diodami • Regulator głośności umieszczony na kablu • Nóżki gumowe zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu • Zasilanie USB **Specyfikacji** • Schemat dźwiękowy: wejście stereo • Moc wyjściowa (RMS): 6 W • Moc satellite (RMS): 2x3 W • Stosunek sygnał/hałas: 65 dB • Zakres częstotliwości: 90–20000 Hz • Rozmiar głośników: 2x2,5" • Rodzaj interface: 3.5 mm jack • Regulacja: ogólna głośność • Zasilanie: USB, 5V • Długość kabla zasilającego: 1.1 m • Maksymalna odległość między satelitami: 0.9 m • Kolor: czarny

**Completoenanje** • System akustyczny • Instrukcja • Karta gwarancyjna Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producent: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Nieograniczony okres ważności. Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

## RO SISTEMUL AUDIO 2.0 INSTRUCȚIUNILE

**Declarație de concordanță**

Asupra funcționării aparatului (aparateror) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatua radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător**

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritzate cu gunioii nemeraj.

Consumatorul este obligat conform Legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoі de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajii indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

**Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului**

**Măsuri de precauție:**

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizăre), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medi agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
- În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndealungul a 3 ore.
- Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
- Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijloacului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

**Particularități** • Dimensiunea compactă • Iluminarea cu LED-uri • Controlul de volum pe cablu • Piciorușele din cauciu previn alunecarea pe suprafața mesei • Alimentarea de la portul USB

**Specificațiile tehnice** • Schema sonoră: stereo • Putere totală de ieșire (RMS): 6 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2x3 W • Proportia semnal/zgomot: 65 dB • Diapazonul frecvențelor: 90–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2x2.5" • Tipul interfeței: 3,5 mm jack • Controale: volumul total • Alimentare: 5V de la conxiunea USB • Lungimea cablului de alimentare: 1.1 m • Distanța maximă între sateliți: 0.9 m • Culoare: negru

**Set** • Sistemul audio • Instrucțiunile • Bon de garanție

Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

## RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА ИНСТРУКЦИЯ

**Декларация соответствия**

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**

**Меры предосторожности:**

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.

**Особенности** • Компактные размеры • Светодиодная подсветка
• Регулятор громкости на кабеле • Резиновые ножки предотвращают скольжение по поверхности стола • Питание от порта USB

**Характеристики** • Звуковая схема: стерео • Суммарная выходная мощность (RMS): 6 Вт • Мощность сателитов (RMS): 2x3 Вт • Соотношение сигнал/шум: 65 дБ • Диапазон частот: 90–20000 Гц • Размер динамиков: 2x2.5" • Тип интерфейса: 3,5-мм джек • Регуляторы: общая громкость • Питание: от USB, 5 В • Длина кабеля питания: 1.1 м • Длина кабеля между сателлитами: 0.9 м • Цвет: чёрный

**Комплектация** • Акустическая система • Инструкция • Гарантийный талон
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Шенжень СтарВэйв Импорт Энд Экспорт Трейдинг Ко., Лимитед.
Адрес: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongxiansing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyoung town, Baoan, Shenzhen, Китай.

Срок годности не ограничен.
Срок службы — 6 месяцев.
Гарантийный срок - 6 месяцев.
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.АЯ52.В.00873/22
Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "СК"
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"
Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"
Срок действия с 12.04.2022 по 11.04.2027 включительно.

Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке.
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

## SLV 2.0 ZVOČNIŠKI SISTEM NAVODILA ZA UPORABO

**Izjava o skladnosti**

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske pospeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiце, elektrostatični razelektritive) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

**Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme**

Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

**Pogoj varne in učinkovite uporabe izdelka**

**Previdnostni ukrepi:**

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je nepoškodjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanaj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

**Lastnosti** • Kompaktna velikost • LED osvetlitev ozadja • Nadzor glasnosti na kablu

• Gumijaste noge preprečujejo drsenje po površini mize • USB napajano

**Specifikacija** • Zvočna shema: stereo • Skupna izhodna moč (RMS): 6 W• Moč satelita (RMS): 2x3 W • Razmerje signal/šum: 65 dB • Frekvenčno območje: 90–20000 Hz • Velikost gonilnika: 2x2.5" • Vmesnik: 3,5 mm jack • Kontrolne: skupna glasnost • Napajanje: preko USB, 5V • Dolžina napajalnega kabla: 1,1 m • Dolžina kabla med sateliti: 0,9 m • Barva: črna

**Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Garancijski servisni kupon
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

## SVK 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM INŠTRUKCIE

**Vyhľadanie o zhode**

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

**Utilizarea baterií, elektrických a elektronických prístrojov**

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže užívať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitkováním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

**Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku**
**Bezpečnostné opatrenia:**

- Výrobok používajte výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciami a mechanickým zaťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást' do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zošriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.
- Osobitosti** • Kompaktné rozmery • Led osvetlenie • Regulaťor hlasitosti na kábli • Gumové nožičky zabraňujú posúvaniu na povrchu stola • Napájanie od portu USB

**Technické charakteristiky** • Zvuková schéma: stereo • Celková výstupný výkon (RMS): 6 W • Kapacita satelitov (RMS): 2x3 W • Vyuváženosť signál/šum: 65 dB • Frekvenčné pásmo: 90–20000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 2x2.5" • Druh interface: 3.5 mm jack • Regulaťory: celková hlaslosť • Pripojenie: od USB, 5 B • Dĺžka napájacieho kábla: 1.1 m • Maximálna vzdialenosť medzi satelitmi: 0.9 m • Farba: čierny

**Komplektácia** • Reprodukťorový systém • Inšťrukcie • Záručný list

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.
Datum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Čine.

<span><span></span></span>	<span><span>SWE</span></span>	<b>LJUDSYSTEM 2.0</b> <div><b>BRUKSANVISNING</b></div>
----------------------------	-------------------------------	--

**Försäkran om överensstämmelse**

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

**Not om miljöskydd**

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

■ Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten****Säkerhetsåtgärder:**

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

**Särdrag** • Kompakt storlek • LED-lampor • Volymjusterare på kabeln • Gummifötter förhindrar glidning på bordsyta • Strömförsörjning från USB

**Tekniska egenskaper** • Ljudschema: stereo • Total uteffekt (RMS): 6 W • Satellitkraft (RMS): 2x3 W • Signal/brus-förhållande: 65 dB • Frekvensomfång: 90–20000 Hz • Storlek på högtalare: 2x2.5" • Interface: 3.5 mm jack • Inställningar: gemensam volym • Strömförsörjning: från USB, 5 V • Nätsladdens längd: 1.1 m • Maximalt avstånd mellan satelliterna: 0.9 m • Färg: svart

**Utrustning** • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Garantisedel
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.

Obeogränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

<span><span></span></span>	<span><span>UKR</span></span>	<b>АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА</b> <div><b>ІНСТРУКЦІЯ</b></div>
----------------------------	-------------------------------	---

**Декларація відповідності**

На функціонування пристроїв (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**

**Запобіжні засоби:**

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Призначення:** акустична система - пристрій для відтворення звуку.

**Особливості** • Компактні розміри • Світлодіодне підсвічування • Регулятор гучності на кабелі • Гумові ніжки забезпечують ковзання по поверхні столу • Живлення від порта USB
**Технічні характеристики** • Звукова схема: стерео • Сумарна вихідна потужність (RMS): 6 Вт • Потужність сателітів (RMS): 2x3 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 65 дБ • Діапазон частот: 90–20000 Гц • Розмір динаміків: 2x2.5" • Тип інтерфейсу: 3,5-мм джек • Регулювання: загальна гучність • Живлення: від USB, 5 В • Довжина кабелю живлення: 1.1 м • Максимальна відстань між сателітами: 0.9 м • Колір: чорний

**Комплектація** • Акустична система • Інструкція • Гарантійний талон
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи»,

адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Шенжень Стар Вейв Імпортер енд експорт Трейдінг Ко, Лімітед.
Адреса: 4 флор 6 бідлінг, 2нд Ареа оф Донганксінг Індустріал парк, Фухай Авеню, Фоуйонг таун, Баоан, Шеньжень, Китай.

Термін придатності не обмежений.

Термін служби - 6 місяців.

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:

http://ua.defender-global.com/places/buy\_list/service

Дата виробництва: див. на упаковці

Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

<span><span></span></span>	<span><span>UZB</span></span>	<b>AKUSTIK 2.0 TIZIMI</b> <div><b>YO'RIQNOMA</b></div>
----------------------------	-------------------------------	--

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'linlini pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

**Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish**

Mahsulotdagi, mahsulot ichida boʻlgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulotni maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yigʻish va utilizatsiyasi bilan shugʻullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**Oldini olish choralari:**

- Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatsilsn
- Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas. Xizmat koʻrsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha boʻlgan bolalarga moʻljallanmagan. Mayda buyumlarga ega boʻlishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yoʻl qoʻyilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zoʻriqishlarga yoʻl qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumdo koʻrinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum boʻlgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Ogʻiz boʻshligʻiga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatshdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatlilmasligi rejalashtirilayotganda, uni oʻchirib qoʻyish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalgʻitsa, xamda qonunchilik tomonidan oʻchirish koʻzda tutilgan boʻlsa undan foydalanilmasin.

**Xususiyatlari** • Vilni oʻlcham • LED orqa yorugʻlik • Shnurdagi ovoz balandligini boshqarish • Kauchuk oyoqlar stol yuzasi boʻylab sirpanishni oldini oladi • USB quvvatlanadi
**Spetsifikatsiya** • Ovoz sxemasi: stereo • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 6 Vt • Sunʼiy yoʻldosh quvvati (RMS): 2x3 Vt • Signal va shovqin nisbati: 65 dB • Chastota diapazoni: 90–20000 Hz • Haydovchi hajmi: 2x2,5" • Interfeys: 3,5 mm razʼem • Boshqaruv: umumiy ovoz balandligi • Quvvat manbai: USB orqali, 5V • Elektr taʼminoti kabelining uzunligi: 1,1 m • Sunʼiy yoʻldoshlar orasidagi kabel uzunligi: 0,9 m • Rang: qora

**Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qoʻllanma • Kafolat xizmati kupon
Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati.

Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy. Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralsin.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qoʻllanmada koʻrsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini oʻzgartirish huquqiga ega. Eng soʻnggi va batafsil qoʻllanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Defender, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/defender-zvucnici-za-kompjuter-solar-1-akcija-cena/>